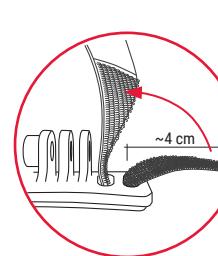


## MONTÁZNÍ VARIANTY / OPCJE MONTAŻU / ВАРИАНТ УСТАНОВКИ ИЗДЕЛИЯ / MONTERINGSMULIGHED

DRŽÁK NA HELMU / MOCOWANIE DO KASKU / КРЕПЛЕНИЕ НА ШЛЕМ / HJELMBESLAG

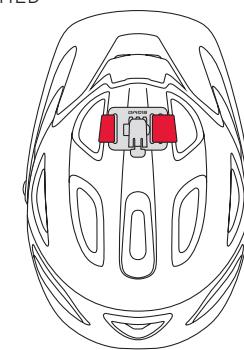
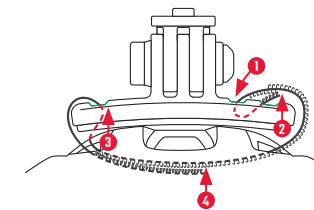


**CZ Páskem na suchý zip**  
Optimální varianta montáže na helmu s paralelně uspořádanými větracími otvory.

**PL Za pomocą jednej taśmy „rzep”**  
Optymalna opcja montażu w przypadku kasków z równolegle rozmieszczenymi otworami wentylacyjnymi.

**RU С помощью ленты-липучки**  
Оптимальная возможность установки на шлемы с расположенным параллельно отверстиями для вентиляции.

**DK Med velcroband**  
Optimal monteringsmulighed for hjelm med parallelle ventilationsåbninger.

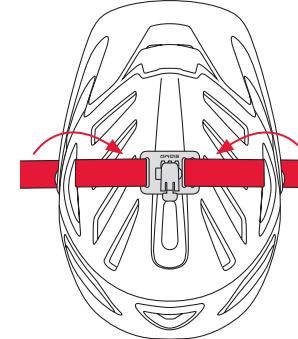
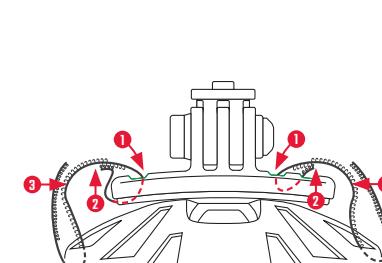


**CZ Dvěma pásky na suchý zip**  
Alternativní varianta montáže na helmu s větracími otvory zobrazenými vpravo.

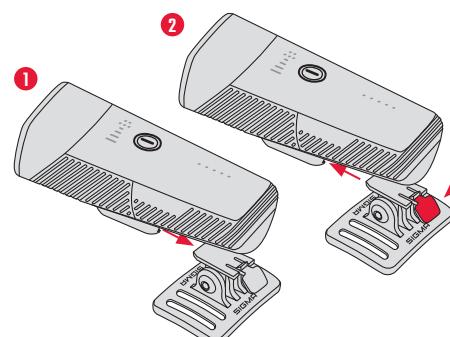
**PL Za pomocą dwóch taśm „rzep”**  
Alternatywna opcja montażu w przypadku kasków z rozmieszczeniem otworów wentylacyjnych zilustrowanym po prawej.

**RU Две ленты-липучки**  
Дополнительная возможность крепления на шлемы с показанными справа вентиляционными отверстиями.

**DK Med to velcroband**  
Alternativ monteringsmulighed for hjelm med ventilationsåbninger i højre side.



## MONTÁŽ / MONTAŻ / МОНТАЖ / MONTERING

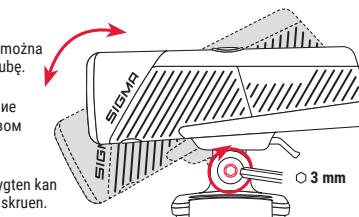


**CZ** Zvolenou polohu světla lze uzamknout dotažením šroubu.

**PL** Wybrane położenie lampki można zablokować, dokręcając śrubę.

**RU** Отрегулировать положение фонаря можно посредством затяжки винта.

**DK** Den ønskede position for lygten kan læses ved fastspænding af skruen.



**CZ TIP OD SPOLEČNOSTI SIGMA:**  
Šroub dotahujte pouze tak, aby ste položka světla mohlo během jízdy upravovat bez použití nářadí.

**PL PORADA DŁ FIRMY SIGMA:**  
Śrubę dokręć na tyle, aby jej regulacja bez użycia narzędzi była możliwa również podczas jazdy.

**RU РЕКОМЕНДАЦИЯ ОТ SIGMA:**

Усилие затяжки винта должно быть таким, чтобы во время движения виа и без ключа смогли отрегулировать положение фонаря.  
**DK SIGMA TIP:**  
Spænd kun skruen så lygten kan justeres under kørslen også uden værktøj.

## VIDEO TUTORIALS



goto.sigma.bike/  
busterhelmet/video

## UKCA STATEMENT

We, SIGMA-ELEKTRO GmbH, declare that the equipment above has been tested in our facility and found compliance with the requirement limits of applicable standards, in accordance with the Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. The test record, data evaluation and Equipment Under Test (EUT) configurations represented herein are true and accurate under the standards herein specified.

## VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ / OSTRZEŽENIE / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ADVARSEL!



- CZ** Potenciálně nebezpečné optické záření! Nikdy se nedivejte za provozu do světla ani ho nesmírejte do očí jiných osob. Je nutné dodržovat další bezpečnostní pokyny uvedené v přiloženém listu, zejména pokud jde o bezpečné používání osvětlení.
- PL** Potencjalnie niebezpieczne promieniowanie optyczne! Podczas pracy lampki nigdy nie wolno patrzeć bezpośrednio do jej wnetrza ani kierować strumienia światła w stronę oczu innych osób. Należy bezwzględnie przestrzegać dalszych wskazówek bezpieczeństwa zawartych w załączonej karcie, zwłaszcza dotyczących bezpiecznego użytkowania oświetlenia.
- RU** Не исключается появление опасного для человека оптического излучения! Во время эксплуатации исключите прямой визуальный контакт с источником излучения, также запрещается направлять источник излучения на органы зрения других людей. Необходимо соблюдать дальнейшие указания по технике безопасности, содержащиеся в прилагаемом листе, особенно в отношении безопасного использования освещения.
- DK** Mulig fare ved optisk stråling! Se aldrig direkte ind i lampen under brugen og ret den aldrig mod øjnene på andre personer. Det er vigtigt at overholde de yderligere sikkerhedsanvisninger i det vedlagte ark, især med hensyn til sikker brug af belysningen.

## MONTÁŽ / MONTAŻ / МОНТАЖ / MONTERING

ŠROUBOVACÍ DRŽÁK / UCHWYT SKŘCANY / КРОНШТЕЙН SCREW-BRACKET / SKRUEBESLAGSHOLDER

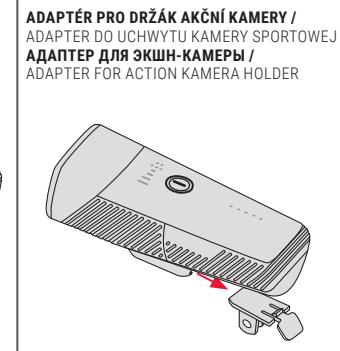
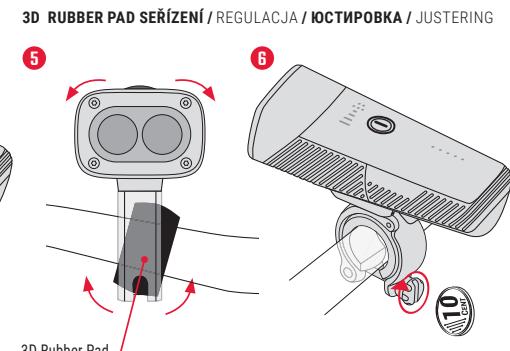
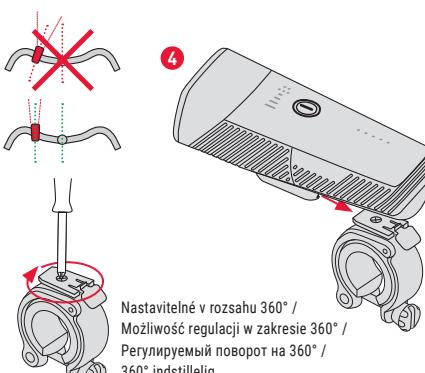
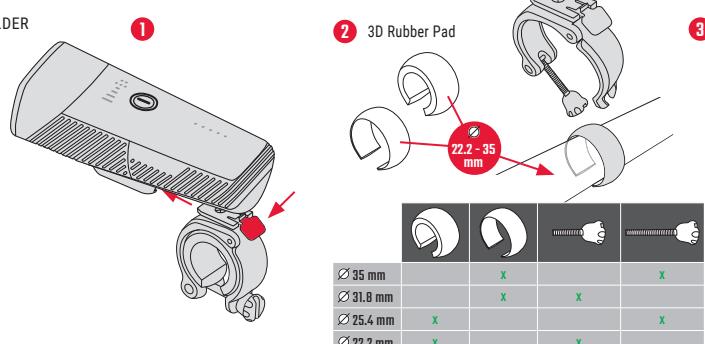
**CZ** Nastavte světlo BUSTER 1600 tak, abyste neoslepili ostatní účastníky silničního provozu.  
Světlo musí být pevně připojeno k jízdnímu kolu a světelnému kuželu nesmí nést bránit v cestě.

**PL** Lampkę BUSTER 1600 należy ustawić tak, aby jej światło nie osłaniało pozostałych uczestników ruchu drogowego. Lampka BUSTER 1600 musi zostać pewnie przymocowana do roweru, nie wolno też zasłaniać emitowanego przez nią światła.

**RU** Отрегулируйте положение фонаря BUSTER 1600 таким образом, чтобы не ослеплять других участников движения. Передний фонарь BUSTER 1600 должен быть прочно закреплен на велосипеде, компоненты рамы не должны препятствовать распространению светового потока.

**DK** Indstil BUSTER 1600 så den ikke blander andre trafikanter.

BUSTER 1600 skal være fast forbundet med cyklen og lysfordelingen må ikke være tildækket.



**DO YOU ALSO KNOW  
OUR BIKE COMPUTERS?**

More SIGMA Bike Computers at [sigma.bike](http://sigma.bike)



**ROX 4.0 GPS**

**ROX 12.1 EVO GPS**

**DOPLŇKY /  
AKCESORIA /  
КОМПЛЕКТУЮЩИЕ /  
TILBEHØR**

Please visit [sigma.bike](http://sigma.bike)  
for available accessories



<https://cutt.ly/Iw7PSIEg>

**SIGMA-ELEKTRO GmbH**  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
67433 Neustadt / Wstr.  
Germany  
[service@sigma.bike](mailto:service@sigma.bike)

Designed in Germany  
Manufactured in China

**FCC** **SIGMA**



SP2

≤ 205m<sup>1</sup>  
Basic ANSI IEC FL1

≤ 50h  
USB-C  
FAST CHARGING

SAFE

**BUSTER 1600** FRONTLIGHT HEADLIGHT

# VIDEO TUTORIALS

Podrobné návody  
a uživatelské tipy  
naleznete pod tímto  
odkazem.

Szczegółowe  
instrukcje i porady  
dotyczące  
użytkowania można  
znać pod tym  
linkiem.

Подробные  
инструкции и  
рекомендации по  
применению вы  
найдете, перейдя  
по данной ссылке.

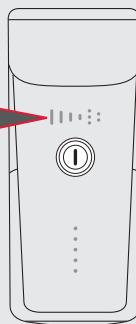
Detaljeret vejledning  
og brugertips findes  
via dette link.

[goto.sigma.bike/  
buster1600/service](http://goto.sigma.bike/buster1600/service)



## 6 REŽIMY / 6 TRYBY / 6 РЕЖИМА / 6 FUNKTIONER

TLAČÍTKO WLĀCZNIK KNOPIK KNAP	REŽIMY TRYBY РЕЖИМЫ FUNKTIONER	INDIKÁTOR WSKAŹNIK ИНДИКАТОР INDIKATOR	LUMEN LUMEN ЛУМЕН LUMEN	DOBA JÍZDY CZAS DZIAŁANIA ВРЕМЯ ПОЕЗДКИ DRIFTSTID
2 x short click	Režim ON / Last ON / ostatnio używany tryb ON / последний выбранный режим ON / Seneste funktion			
+ 1 x click	HIGH		≤ 1600	≤ 1.75 h
+ 1 x click	MID		≤ 1000	≤ 2.8 h
+ 1 x click	LOW		≤ 500	≤ 6.8 h
+ 1 x click	ECO		≤ 150	≤ 18 h
+ 1 x click	NIGHT FLASHING		≤ 800/400	≤ 5 h
+ 1 x click	DAY FLASHING		≤ 200	≤ 50 h
+ 1 x click				
1 x long click 2 sec. → OFF				



### CZ TEPLOTNÍ POJISTKA:

Během jízdy je světlo dostatečně ochlazováno. Pokud by teplota světla vystoupala nad +60 °C, světlo se automaticky přepne do nejbližší slabšího režimu.

### PL OCHRONA TERMICZNA:

Podczas jazdy chłodzenie lampki jest wystarczające. Jeśli jej temperatura wzrośnie powyżej +60°C, lampa automatycznie przełączy się na najbliższy słabszy tryb świecenia.

### RU СХЕМА ЗАЩИТЫ ОТ ПЕРЕГРЕВА:

Во время движения гарантировано охлаждение фонаря. Если температура корпуса фонаря превысит +60 °C, то автоматически яркость снижается на одну ступень.

### DK TERMISK SIKRING:

Lygen køles tilstrækkeligt under kørslen. Hvis temperaturen i lygten stiger over +60° C skifter den automatisk til næste lavere effekttrin.

## ПРЕДНАСТАВЕНЫЕ РЕЖИМОВЫЕ ПРОФИЛИ / ZAINSTALOWANE PROFILE TRYBÓW / ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫЕ ПРОФИЛИ РЕЖИМОВ / FORINDSTILLEDE FUNKTNSPROFILER

### CZ VÝBĚR PROFILU:

Světlo BUSTER 1600 si můžete nastavit individuálně podle svých požadavků. Za tímto účelem je vybaveno 5 různými profily, které můžete vybírat následovně. Tlačítko ON/OFF ve vypnutém stavu podržte 5 sekund stisknuté, čímž přejdete do výběru profilů. Světlo blikne jedenkrát pro profil 1, dvakrát pro profil 2, a tak dále. Pro výběr požadovaného profilu 1krát stiskněte tlačítko ON/OFF. Váš výběr bude potvrzen čtyřsírovým krátkým zábleskem předního LED světla. Chcete-li PROFIL RESETOVAT, postupujte stejně jako při nastavení PROFILU 1: jednou zablikajte. RESET odpovídá PROFILU 1.

### PL WYBÓR PROFILU:

Lampę BUSTER 1600 można dostosować do własnych potrzeb, (szybkie przełączenia między ulubionymi trybami świecenia). Jest to możliwe dzięki 5 różnym zainstalowanym profilom, które można wybrać w następujący sposób. Po włączeniu lampki naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF dłużej niż 5 sekund, aby uzyskać dostęp do wyboru profilu. Lampka migra 1 raz dla profilu nr 1, 2 razy dla profilu nr 2 i tak dalej. Aby wybrać żądzony profil, należy raz naciśnąć przycisk ON/OFF. Potwierdzenie wyboru jest sygnaлизowane czterokrotnym krótkim zaświeceniem diod LED znajdującej się z przodu lampki. Aby ZRESETOWAĆ PROFIL, należy postępować tak samo jak w przypadku ustawienia PROFILU 1: blysną jedn raz. RESET odpowiada PROFILowi 1.

### RU ВЫБОР ПРОФИЛЯ:

У вас есть возможность индивидуальной настройки работы фонаря BUSTER 1600. Для этого предусмотрены 5 различных профилей работы устройства, активация которых осуществляется следующим образом. Нажмите кнопку ON/OFF и удерживайте ее в выключенном состоянии более 5 с, будет выполнен переход в режим выбора профиля. Однократное мигание фонаря - профиль 1, 2-кратное мигание - профиль 2 и так далее. Для подтверждения выбора требуемого профиля требуется однократное нажатие кнопки ON/OFF. Подтверждением выбора станет четырехкратная короткая вспышка светодиода переднего фонаря.

Чтобы сбросить ПРОФИЛЬ, выполните действия, как для настройки ПРОФИЛЯ 1: мигните один раз. СБРОС соответствует ПРОФИЛЮ 1.

### DK VALG AF PROFIL:

BUSTER 1600 kan tilpasses efter dine individuelle krav. Hertil råder lygen over 5 forskellige profiler der kan vælges. Hold afbryder nedtrykket i mere end 5 sekunder for at aktivere valg af profil. Lygen blinker 1 gang for profil 1, 2 gange for profil 2 og så videre. For valg af ønsket profil trykkes afbryder 1x. Det valg bekræftes med fire korte blink på LED på forsiden. For at nulstille PROFILEN skal du gøre som ved indstilling af PROFIL 1: blink én gang. RESET svarer til PROFIL 1.

### PROFILE 1



PROFILE 1 = Reset

### PROFILE 2



Vybraný profil /  
Wybrano profil /  
Профиль выбран /  
Profil valgt

### PROFILE 3



Vybraný profil /  
Wybrano profil /  
Профиль выбран /  
Profil valgt

### PROFILE 4



Vybraný profil /  
Wybrano profil /  
Профиль выбран /  
Profil valgt

### PROFILE 5



Vybraný profil /  
Wybrano profil /  
Профиль выбран /  
Profil valgt

ŽÁDNÁ ZMĚNA  
ПРЕДНАСТАВЛЕНЫЕ  
ПРОФИЛЫ /  
COХРАНЕНИЕ  
ПРЕДУСТАНОВЛЕННОГО  
ПРОФИЛЯ /  
INGEN ÄNDRING AF  
FORINDSTILLEDE PROFIL

## INDIKÁTOR BATERIE / WSKAŹNIK AKUMULATORA / ИНДИКАТОР АККУМУЛЯТОРА / BATTERIINDIKATOR

### CZ STAV BATERIE:

Ve vypnutém stavu jedno krátké stisknutí zobrazí aktuální stav baterie.

### PL STAN BATERII:

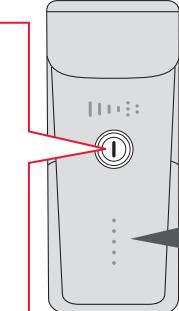
Jednym krótkim naciśnięciem przy wyłączonej lampce można sprawdzić bieżący stan baterii.

### RU СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА:

В выключенном состоянии при однократном коротком нажатии клавиши отобразится текущее состояние заряда аккумулятора.

### DK BATTERISTAND:

I slukket tilstand angiver 1x kort klik den aktuelle batteristand.



### CZ POZNÁMKA:

Pokud je stav nabité baterie pod 20 %, rozsvítí se červená kontrolka a přibližně po 45 minutách kontrolka začne blikat. Krátce nato se světlo BUSTER 1600 zcela vypne.

### PL WSKAŻÓWKA:

Czerwona dioda LED zapala się, gdy stan naładowania baterii jest niższy niż 20%; po upływie około 45 kolejnych minut dioda zaczyna migać. Wkrótce lampka BUSTER 1600 wyłączy się całkowicie.

### RU УКАЗАНИЕ:

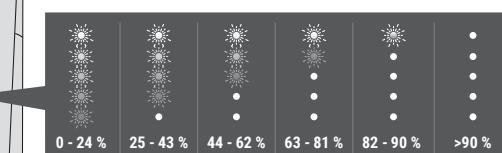
Если уровень заряда менее 20 %, загорается красный светодиодный индикатор, и через 45 минут красный индикатор начинает мигать. Через некоторое время фонарь BUSTER 1600 полностью отключается.

### DK BEMÆRK:

Ved mindre end 20 % batterikapacitet lyder den røde LED og efter ca. 45 min. blinker den røde LED. BUSTER 1600 slukker kort efter.

## INDIKÁTOR NABÍJENÍ / WSKAŹNIK ŁADOWANIA / ИНДИКАТОР ЗАРЯДА / LADEINDIKATOR

Doba nabíjení cca. 3 h při 5V 3A /  
Czas ładowania ok. 3 h przy 5 V, 3 A /  
Устройство заряжается в течение примерно 3 ч с учетом параметров зарядного тока 5V 3A /  
Ladtid ca. 3 t. ved 5 V, 3 A



## PRŮBĚH NABÍJENÍ / ŁADOWANIE / ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ / OPLADNING

### CZ Nabíjejte lampu pouze při pokojové teplotě. Nabíjení není možné mimo rozsah nabíjecích teplot +10 °C až +45 °C (poznáte podle rychlého blikání červené indikační LED).

Době prosím na to, aby červené označení těsnění bylo po nabíjení vždy správně uzařené.

Odběr energie přes konektor USB-C není možný.

### PL Lampę należy ładować tylko w temperaturze pokojowej. Ładowanie nie jest możliwe poza zakresem temperatur ładowania od +10 °C do +45 °C (poznacie pod rychlým miganiem czerwonej diody LED).

Należy zwrócić uwagę, aby uszczelnienie zaznaczone kolorem czerwonym po ładowaniu zawsze zostało prawidłowo zamknięte.

Nie ma możliwości pobierania prądu za pośrednictwem złącza USB-C.

### RU Заряжайте лампу только при комнатной температуре. Зарядка невозможна за пределами диапазона температур зарядки от +10 °C до +45 °C (обозначается быстрым миганием красного светодиодного индикатора).

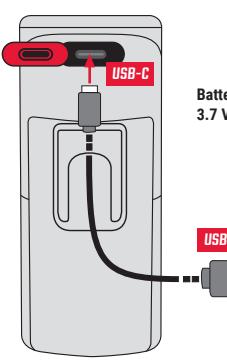
Следите за тем, чтобы после зарядки аккумулятора было правильно установлено отмеченное красным уплотнение.

Через разъем USB-C нет возможности запитать устройство.

### DK Oplad kun lampen ved stuettemperatur. Opladning er ikke mulig uden for ladetemperaturområdet på +10 °C til +45 °C (kan genkendes på det hurtige blink af den røde indikator-LED).

Vær opmærksom på at den rødt markerede pakning altid er korrekt lukket efter ladning.

Energitapning over USB-C tilslutning er ikke mulig.



Battery rating:  
3.7 V, 7000 mAh

Dobječka není součástí balení /  
Produkt nie zawiera w dostawie ładowarki /  
3У не входит в комплект поставки /  
Lader medfølger ikke

## TECHNICKÉ ÚDAJE / DANE TECHNICZNE / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / TEKNISKE DATA

### CZ Okolní teplota pro nabíjení: +10 °C – +45 °C

Temperatura ładowania:  
+10°C do +45°C

### PL Typ baterii: 3.7 V, 7000 mAh

Typ akumulatora:  
3,7 V, 7000 mAh

### RU Max. výkon: 3 W

Maks. moc:  
3 W

### DK Maks. effekt: 3 W

Maks. мощность:  
3 Вт

### RU Temperatura pri zaryadke: +10°C - +45°C

Ладетемператур:  
+10°C til +45°C

### PL Třída ochrany proti vodě a prachu: IPX4

Класс защиты от воды и пыли:  
IPX4

### DK Maks. výkon: 3 W

Макс. мощность:  
3 Вт

### RU Klasa ochrony przed wodą i pyłem: IPX4

Класс защиты от воды и пыли:  
IPX4